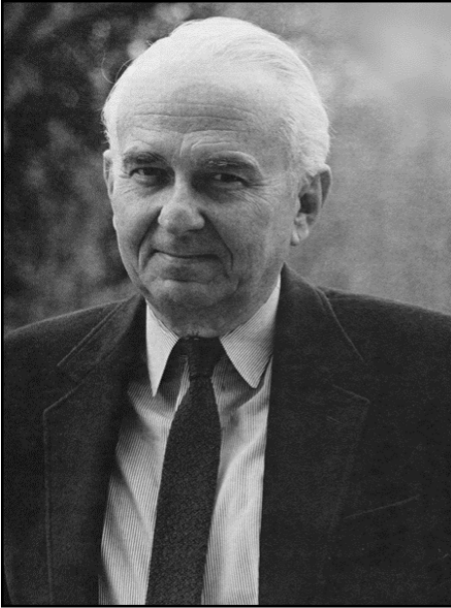


EDITORIAL

*El tiempo, metáfora de uno mismo,
devoró el porvenir.
No quedan sino algunas mañanas más.
Iguales a los ayeres, hoy tan vivos,
más esperanzadores
porque no están llenos de vacíos enigmáticos
de interrogantes sin respuesta.*

JUAN LISCANO
[“Pasajero”, *Resurgencias*, 1995]



Enrique Pupo-Walker



Rolena Adorno

**PREMIO NACIONAL
“ENRIQUE ANDERSON IMBERT” 2018
DE LA ANLE**

En el marco de la celebración del Día del Idioma Español, el pasado 23 de abril, la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) anunció que dos destacados catedráticos e investigadores universitarios resultaron ganadores de la edición 2018 del Premio Nacional “Enrique Anderson Imbert”. Ellos son Enrique Pupo-Walker, emérito *Centennial Professor* de Español y Portugués de Vanderbilt University, y Rolena Adorno, que ocupa una de las distinguidas Cátedras Sterling de Yale University.

Este galardón es el más prestigioso que concede anualmente la ANLE desde el año 2012 y tiene por finalidad reconocer la trayectoria de vida profesional de quienes han contribuido con sus estudios, trabajos y obras al conocimiento y difusión de la lengua, las letras y las culturas hispánicas en los Estados Unidos.

En esta oportunidad, la Junta Directiva de la ANLE hizo suya la recomendación de la Secretaría del Premio y estableció el Jurado de la siguiente forma. Como miembros plenos: D.^a Nuria Morgado, Miembro de Número de la ANLE, Correspondiente de la Real Academia Española (RAE) y Profesora de *City University of New York (CUNY)*; D. Manuel M. Martín Rodríguez, Profesor de Literatura y miembro fundador de la Escuela de Ciencias Sociales, Humanidades y Artes de la Universidad de California en Merced, Académico de Número (electo) de la ANLE; D.^a Elina Miranda Cancela, Subdirectora de la Academia Cubana de la Lengua; D. Juan Armando Epple, Miembro Correspondiente de la ANLE y Profesor Emérito de *University of Oregon*; Francisca Noguero Jiméneez, Miembro Correspondiente de la ANLE y Profesora de Literatura Española e Hispanoamericana de

la Universidad de Salamanca (España). Como miembros alternos: D.^a Priscila Gac-Artigas, Miembro de Número de la ANLE y Profesora de Literatura Española e Hispanoamericana en *Monmouth University* (New Jersey); D. Raúl Marrero-Fente, Miembro Correspondiente de la ANLE y Profesor del Departamento de Español y Portugués de *University of Minnesota*; y D.^a Graciela S. Tomassini, ANLE y Consejo de Investigaciones, Universidad Nacional de Rosario. Como miembros *ex officio*, D. Gerardo Piña-Rosales (Director de la ANLE) y D. Carlos E. Paldao (Vicepresidente de la Delegación Washington, ANLE y Secretario del Premio). En condición de Observadores por parte de la Junta Directiva participan los Académicos de Número: Emilio Bernal-Labrada, Jorge Ignacio Covarrubias y Daniel Fernández.

Para esta edición y luego de un detenido estudio, el Jurado se pronunció unánimemente por adjudicar el galardón, en forma compartida, a Enrique Pupo-Walker y Rolena Adorno. En el primer caso fundamentó su decisión “[p]or su ejemplar y sostenida trayectoria docente, crítica y de investigación en materia de ficción latinoamericana, historiografía del descubrimiento y exploración del Nuevo Mundo e historia literaria, que abrió nuevos horizontes para hispanistas y estudiosos de literatura comparada a través de obras pioneras que han tenido una considerable repercusión en los ámbitos académicos internacionales de los últimos decenios”. A su vez, sobre Rolena Adorno destacó “su relevante trayectoria, rigor académico, innovación investigativa y óptica interdisciplinaria en literatura latinoamericana colonial que ha permitido la redefinición y revitalización de ese campo, su relación con la literatura peninsular española de los siglos XVI y XVII y su papel fundacional en el desarrollo de la tradición literaria latinoamericana moderna a través de publicaciones y medios digitales”.

Por su parte, el Director de la ANLE, Gerardo Piña-Rosales, declaró: “Una vez más nos enorgullece esta labor de un jurado que ha desarrollado una tarea digna de encomio por la ecuanimidad de juicio entre dos candidatos cuyas similares trayectorias en publicaciones, méritos, aportes y contribuciones en el quehacer académico han sido puentes entre distintas generaciones, con una vasta repercusión dentro y fuera de los Estados Unidos”.

A su vez, Carlos E. Paldao, Secretario del certamen, comentó: “Sin duda alguna, los dos galardonados honran nuestra Academia por ser académicos de un reconocido prestigio nacional e internacional

y con trayectorias similares muy difíciles de zanjar por la elevada calidad de sus abundantes y universalmente conocidas obras y magisterio que les otorga una significación singular en las letras hispanas de nuestros tiempos”. Por su parte Enrique Pupo-Walker expresó: “En esta grata y memorable ocasión agradezco efusivamente el premio que la Academia de la Lengua Española de los Estados Unidos me ha concedido, y que honrosamente comparto con la Profesora Rolena Adorno. Nunca imaginé que mis humildes pesquisas e investigaciones, en el ámbito de las letras y de la historia hispanoamericana, serían premiadas por tan venerable institución como lo es la Academia de la Lengua Española de Estados Unidos”.

Por su lado, Rolena Adorno manifestó: “Es un gran honor recibir el Premio Nacional ‘Enrique Anderson Imbert’ junto con el profesor Enrique Pupo-Walker, querido y admirado colega a quien he conocido por muchos años. Anderson Imbert, autor de la más respetada historia de la literatura latinoamericana, fue un gran crítico y literato, además de un muy querido maestro. Tuve la dicha de seguir sus pasos en la Universidad de Michigan, donde escribió su famosa historia. Me complace ser reconocida por la ANLE, algo que una norteamericana natural de Iowa jamás habría pensado merecer. Quiero con estas palabras agradecer tan gran honor”.

Los ganadores de las ediciones anteriores fueron: Elias Rivers, catedrático emérito de la Universidad del Estado de Nueva York (2012); Saúl Sosnowski, de la Universidad de Maryland (2013); Nicolás Kanellos, de la Universidad de Houston (2014); Manuel Durán Gili, catedrático emérito de la Universidad de Yale (2015); y Raquel Chang-Rodríguez de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) juntamente con David T. Gies de la Universidad de Virginia (UVA) en 2016; Matías Montes Huidobro, profesor emérito de la Universidad de Hawái y afamado escritor (2017).

Al igual que los galardonados en ediciones anteriores, la trayectoria de ambos premiados evidencia en sus semblanzas la sostenida pujanza de los estudios panhispánicos en los Estados Unidos.

La figura de Enrique Pupo-Walker (Holguín, 1934), emérito *Centennial Professor* de Español y Portugués de *Vanderbilt University* (Nashville, TN) ha concitado un interés muy especial, tanto entre los latinoamericanistas como en el círculo más amplio de los hispanistas y estudiosos e investigadores de literatura comparada a nivel internacional. Obtuvo su B.S. en Cuba, el M.A. en 1962, *Pea-*

body College (*Vanderbilt University*) y en 1967 el Ph.D., *University of North Carolina, Chapel Hill*, en Lenguas Romances. El registro de sus cuarenta y cuatro años como profesor universitario (1959-1999) comprende tanto el ámbito de la cátedra académica que impartió en distintos niveles, formas y modalidades, como también el ejercicio de las más altas responsabilidades en materia de gestión y conducción institucional, donde su paso dejó una profunda huella. En su curriculum se destaca de manera especial la labor desempeñada al frente del Centro de Estudios Latinoamericanos e Ibéricos de Vanderbilt desde 1981, donde logra establecer uno de los programas académicos más antiguos y más prestigiosos de su tipo en los Estados Unidos. Una mirada panorámica a la labor de Pupo-Walker muestra que durante varias décadas sus investigaciones estuvieron orientadas principalmente hacia tres áreas: ficción latinoamericana, historiografía del descubrimiento y exploración del Nuevo Mundo, e historia literaria. A sus influyentes libros, publicados tanto en castellano como en inglés, se suman algo más de dos centenares de artículos publicados en revistas académicas, juntamente con un significativo volumen de reseñas y presentaciones sociohistóricas y culturales. Tan connotada labor ha sido merecedora de una importante nómina de reconocimientos y galardones. Su trayectoria investigativa lo ha llevado a realizar viajes de descubrimientos bibliográficos en campos académicos inexplorados, en diversas instituciones y centros académicos de España, México, Brasil, Perú, Argentina, Colombia, Ecuador, Puerto Rico, Venezuela, Portugal, Inglaterra, Escocia, Francia, Italia, Irlanda, por citar algunos. Los resultados de tales investigaciones constan en ensayos, así como también en conferencias, cursos y seminarios impartidos a nivel nacional e internacional que han abierto nuevos mundos a numerosos académicos y estudiantes.

De igual manera, el perfil de Rolena Adorno (1942) comprende múltiples dimensiones, tales como la de catedrática universitaria, ensayista e investigadora y la de promotora sociohistórica y cultural. Ocupa una de las prestigiosas Cátedras Sterling de *Yale University*, desde donde imparte cursos de pregrado sobre literatura española desde el Medioevo hasta el Barroco y, en los niveles pregrado y doctoral, de literatura latinoamericana desde sus orígenes a finales del siglo XV, hasta la época de la Independencia, incluyendo obras de tradición autóctona prehispánica. Otro de sus intereses son los orígenes del hispanismo en los Estados Unidos y las relaciones entre las literaturas

latinoamericanas y la estadounidense. Oriunda de la región agrícola de Iowa, Adorno empezó su carrera en la Universidad Estatal de Iowa y se doctoró en la Universidad de Cornell en Ithaca, NY. Especialista en literatura hispanoamericana colonial, Adorno ha publicado una amplia gama de estudios sobre las obras clásicas de la época, de autoría indígena, criolla y española, atendiendo incluso a sus representaciones visuales a través de dibujos y grabados. Merecedora de numerosos galardones, integra reconocidas asociaciones profesionales a nivel internacional. Su labor como autora de obras de investigación ha sido ampliamente reconocida y es objeto de alta atención por la crítica especializada. Activa conferencista en instituciones de excelencia, desarrolla una intensa gama de actividades para la promoción de la lengua, las letras y las culturas panhispánicas dentro y fuera de los EE.UU.

CARLOS E. PALDAO
Editor General